

SPAZIO X
BANNER PUBBLICITARIO

SPAZIO X
BANNER PUBBLICITARIO

Anno 1, N.4

SPAG



il giornale che
ci lega

ottobre - novembre 2010

martedì 23 Novembre 2010 - ore 9.30 - Complesso Monumentale di S. Maria la Nova - Napoli

MUSEI IN CAMPANIA

V conferenza regionale sui musei di ente locale e d'interesse locale



settore musei
e biblioteche

MUSEI IN CAMPANIA

Quinta conferenza regionale
sui musei di ente locale e d'interesse locale

"POLITICHE DI SVILUPPO E VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO MUSEALE CAMPANO"

23 Novembre 2010 - ore 9.30

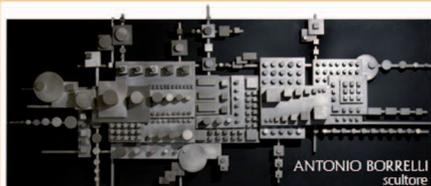
Complesso Monumentale
di Santa Maria La Nova - Napoli

FOTOGRAFA IL MAGGIO 2010

V edizione del Concorso Fotografico riservato ai fotografi non professionisti della Campania, organizzato dall'Associazione Oltre il Chiostro onlus, il Mondo di Suk e l'Accademia di Belle Arti di Napoli, con il Patrocinio del Comune di Napoli - Assessorato al Turismo e ai Grandi Eventi.



ANTONIO BORRELLI SCULTORE



ANTONIO BORRELLI
scultore

15 ottobre - 6 novembre 2010

Castel dell'Ovo
Sala Prigioni - Napoli

I misteri e le emozioni di una Serata al Chiostro

Complesso Monumentale
di Santa Maria La Nova
NAPOLI



SPAZIO PER BANNER PUBBLICITARI



REGIONE CAMPANIA

sette musei
e biblioteche

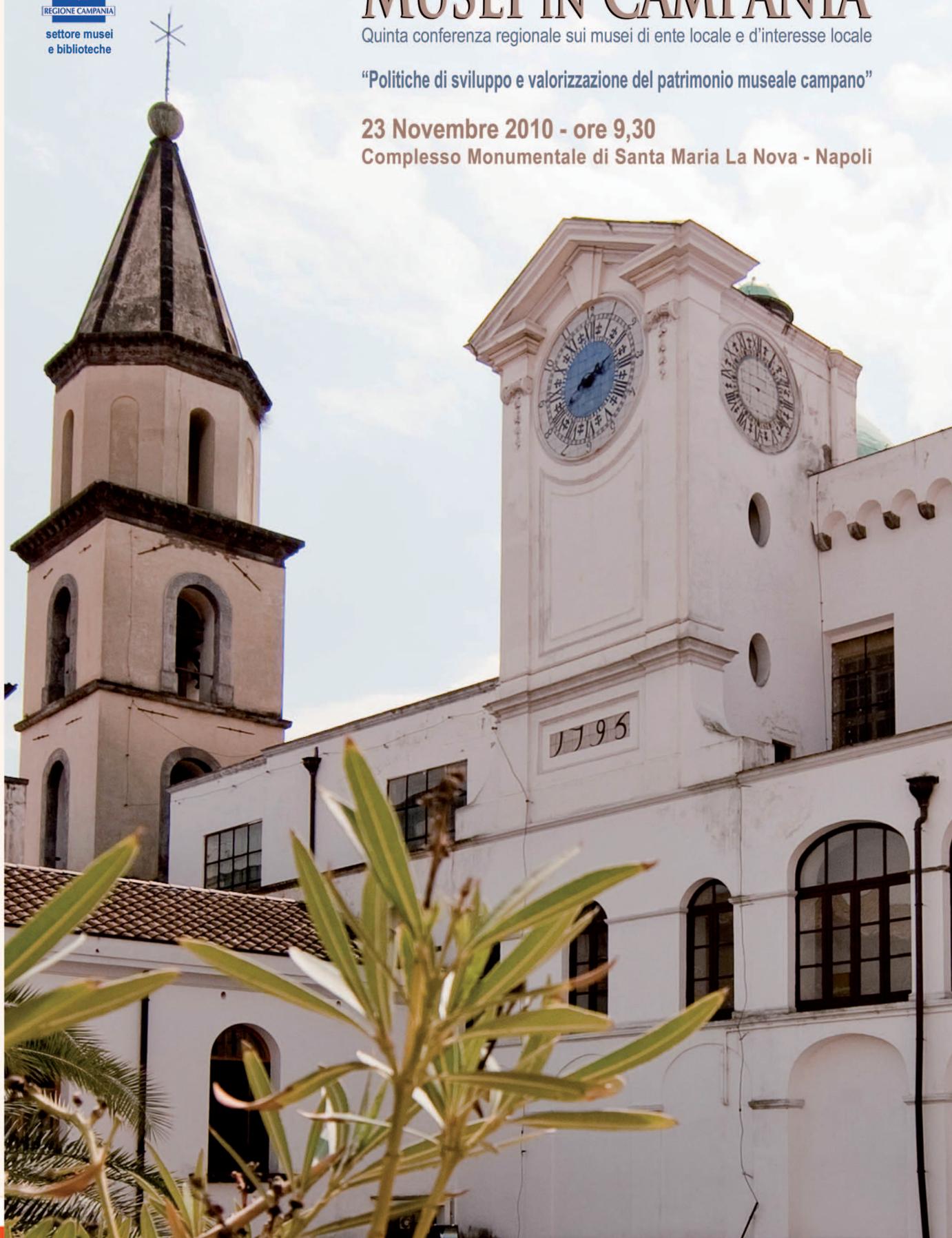
MUSEI IN CAMPANIA

Quinta conferenza regionale sui musei di ente locale e d'interesse locale

“Politiche di sviluppo e valorizzazione del patrimonio museale campano”

23 Novembre 2010 - ore 9,30

Complesso Monumentale di Santa Maria La Nova - Napoli





Il Programma della conferenza:

ore 09,00 REGISTRAZIONE DEI PARTECIPANTI

ore 09,30 INDIRIZZI DI SALUTO

Stefano Caldoro, *Presidente della Giunta Regionale della Campania*

Giuseppe De Mita, *Vice Presidente della Giunta Regionale della Campania*

MODERA

Antimo Cesaro, *Seconda Università degli Studi di Napoli*

ore 10,30 RELAZIONE INTRODUTTIVA

Loredana Conti, *Dirigente del Settore Musei e Sovrintendente ai Beni Librari della Regione Campania*

"Il sistema regionale dei musei locali: risultati dell'indagine conoscitiva dei Musei in Campania e prospettive". Presentazione del sito web *MUSEINCAMPANIA*

INTERVENTI

ore 11,15 **Adriano Giannola**, *Presidente Istituto Banco di Napoli - Fondazione*

"Criteri di valutazione e prospettive dell'investimento sui beni culturali"

ore 11,45 **Lorenza Mochi Onori**, *Sovrintendente Speciale per il patrimonio storico, artistico ed etnoantropologico*

per il Polo Museale della città di Napoli

"Tutela, valorizzazione e comunicazione per lo sviluppo del comparto museale"

ore 12,15 **Davide Zanichelli**, *Program Manager Netribe Group*

"Moderne tecnologie informatiche e comunicative al servizio dei beni culturali"

ore 12,45 CONCLUSIONI

Caterina Miraglia, *Assessore all'Istruzione - Edilizia scolastica - Promozione culturale - Musei e Biblioteche*

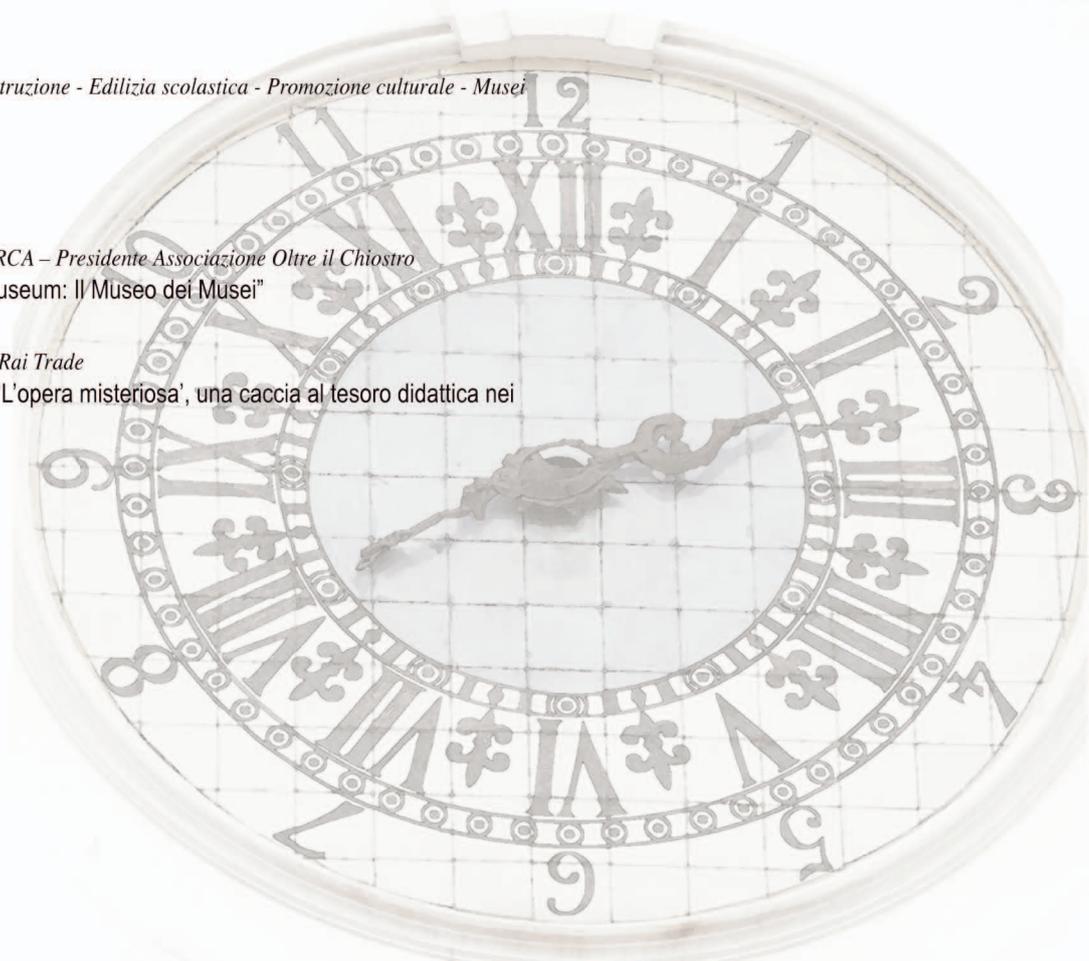
ore 13,30 PETIT BUFFET

ore 15,00 **Giuseppe Reale**, *Direttore Museo ARCA - Presidente Associazione Oltre il Chiostro*

"Presentazione del progetto Cyber Museum: Il Museo dei Musei"

ore 15,30 **Renato Parascandolo**, *Presidente Rai Trade*

"Premiazione dei vincitori del Torneo 'L'opera misteriosa', una caccia al tesoro didattica nei musei della Campania"





ANTONIO BORRELLI - scultore

15 ottobre - 6 novembre 2010
Castel dell'Ovo, Sala Prigioni - Napoli

Antonio Borrelli, scultore micro-mega.

Scultore di astratte forme imponenti o designer di piccoli, raffinati gioielli dai mobili meccanismi ad incastro, Antonio Borrelli ha costruito la sua poetica nell'accezione del "saper fare", in modo tale che mai l'ispirazione o la sensibilità prendessero il sopravvento sull'abilità. Il suo passare dalle megastrutture monumentali alle microstrutture dell'oggetto d'uso o del gioiello è una particolarità unica nell'arte del Novecento: se volessimo trovare un precedente dovremmo rifarci all'epoca prerinascimentale e ad artisti come Benvenuto Cellini. Nato orafo, pensando al gioiello, all'ornamento femminile, è stato sempre in grado di "pensare in grande", senza difficoltà: «Lavorando l'argento, l'oro e qualche volta il platino - racconta - ho acquisito grande padronanza. Partendo dalla forma di alcuni gioielli ho ricavato sculture anche di sei metri, e viceversa». Per quanto sia per sua natura sfuggente come tutte le definizioni, il termine di artista micromega può descrivere la ragion d'essere e il travagliato percorso di chi si è posto il problema di una compiutezza formale che si affermasse oltre le modalità di impiego dell'arte plastica e oltre il funzionamento dell'oggetto ornamentale.

Tutta la storia artistica di Antonio Borrelli è segnata da un'ansia intrinsecamente progettuale, sempre in grado di suggerire l'aspirazione all'armonia segreta delle cose, nella loro universale unicità. Questa metafisica panteista è stata interpretata come mistica "orientale". Il termine fu usato per la prima volta da Paolo Ricci, presentando in mostra il lavoro di Antonio Borrelli. E la permanenza giovanile ad Hong Kong, fu vista come una tappa determinante per il percorso artistico di Borrelli, anche quando, con l'uso del ferro e della fiamma ossidrica, l'artista si dedicò ad una nuova scultura che rompeva decisamente con le sue precedenti realizzazioni, inserendosi nell'area dell'informale materico. Intorno agli anni sessanta, Borrelli abbandona infatti la scultura tradizionale per utilizzare la tecnica della saldatura ossiacetilenica. Crea oggetti indecifrabili, scarti di una lontana catastrofe interplanetaria, reperti di una archeologia del futuro, che chiama "Ipotesi Spaziali" o "Relitti Spaziali". Erano gli anni della conquista dello spazio, della guerra fredda, della paura dell'atomica. Le modalità espressive si adeguavano a cambiamenti epocali. Ma queste sculture "informali", nate in uno scenario al limite del disastro, producono nuove consapevolezze tecniche, nuove iconografie simboliche. Il lavoro successivo di Borrelli grazie alla sperimentazione ossiacetilenica, acquista una metodologia progettuale, un linguaggio all'altezza di una nuova contemporaneità.

Mario Franco



Antonio BORRELLI - Biografia

Nasce a Napoli il 13 giugno 1928.

Iscritto alla Sezione Metalli e Oreficeria dell'I.S.A. Palizzi di Napoli, è allievo di Ennio Tomai e Romolo Vetere.

Nel 1955 si reca, per circa due anni, a Hong Kong.

Al ritorno dalla Cina riceve incarico di insegnamento nel Laboratorio di Oreficeria e Metalli presso l'I.S.A. Palizzi di Napoli. Inizia la sua produzione scultorea, dapprima in modi figurativi e , attorno al 1962-63, orientandosi verso linguaggi informali. Conduce anche un'attività di medaglista e di orafo partecipando alle più importanti mostre internazionali del gioiello. Nel '79 all'Istituto di Cultura Italiana di Stoccolma, i suoi gioielli sono oggetto di una lezione sull'arte orafa italiana. Entra nel Centro Orafo Nazionale.

A partire dagli anni Settanta, si intensificano le opere di arredo pubblico, tra cui nel 1971-72 gli arredi per la Chiesa S.Maria della Consolazione a Posillipo Napoli e nel 1976/77 una scultura per il Circolo Didattico Villanova a Napoli.

La ricerca di Borrelli adotta modalità astratto-geometriche, talora con valenze ottico-percettive, trasferite anche nel campo del design di gioielleria e nella realizzazione, secondo un assunto di impegno "integrale" di progettualità artistica basato sullo studio di soluzioni modulari ripetibili in varia scala.

Nel 1977 gli è conferita la Cattedra di Tecniche di fonderia- Micro e macro fusioni presso l'Accademia di Belle Arti di Napoli.

Gli anni Ottanta e Novanta proseguono nell'impegno didattico e nella ricerca astratto-geometrica, estrinsecata pure in vari lavori pubblici, come quelli per la cattedrale di Venosa (1989-90) e per il Palazzo di Giustizia di Palmi (1997).

Dal 1998 prende congedo dall'insegnamento in Accademia, proseguendo però l'attività artistica nel suo atelier napoletano alle spalle di Piazza del Plebiscito.

Partecipa a numerose mostre di rilievo tra cui :

1961/67 I, II, III, IV Biennale d'Arte del Metallo, Gubbio (1967 - Premio EPT)

1962/67 III, V Biennale Internazionale di Scultura "Città di Carrara", Carrara

1964 Mostra Nazionale della Medaglia Contemporanea, Palazzo Pretorio, Arezzo

1965 IX Quadriennale Nazionale d'Arte, Roma

1966/68 XIX, XX, XXI Premio Suzzara, Suzzara

1967 "Sculture a Palazzo Reale" III Rassegna d'Arte del Mezzogiorno- Napoli

1968/79 Quadriennale Nazionale, Torino -IV Mostra Inter.le di Scultura all'aperto, Fondazione Pagani-Legnano

1970 "Grafica Italiana" V Rassegna d'Arte del Mezzogiorno. Palazzo Reale Napoli

1971 /74 II, IV Premio Inter.le di Pittura e Grafica Brunellesco Firenze (1971- 1° Premio)

1972 "Come comprendere la scultura" Centro d'Arte Europa. Napoli

1975 Mostra Grafica di Artisti Napoletani -Baku- "Napoli Situazione '75" Marigliano

1976 "Aurea '76" Biennale dell'Arte Orafa, Palazzo Strozzi, Firenze

1977 "24 Ore del Gioiello", Milano-Roma - Mostra "Aurea", Rio de Janeiro, San Paolo, Brasilia

1978 "14 Protagonisti dell'arte orafa", Palazzo del Turismo Milano

1982 Napoli '82. Quasi una Situazione, Castel dell'Ovo, Napoli

1987/1992 "Artisti e Disegno nell'Oreficeria Italiana" "Oro d'Autore "Omaggio a Piero" Museo St. d'Arte Medievale e Moderna, Arezzo

1988 "Capua Direzione Sud-Est", Museo Campano, Capua

1990 "Barisani, Borrelli, Di Fiore, Spinosa" Galleria Il Ponte, Napoli

1995 "Oro de Autor" Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires

2001 "La scultura" Galleria Immagine NEA Napoli

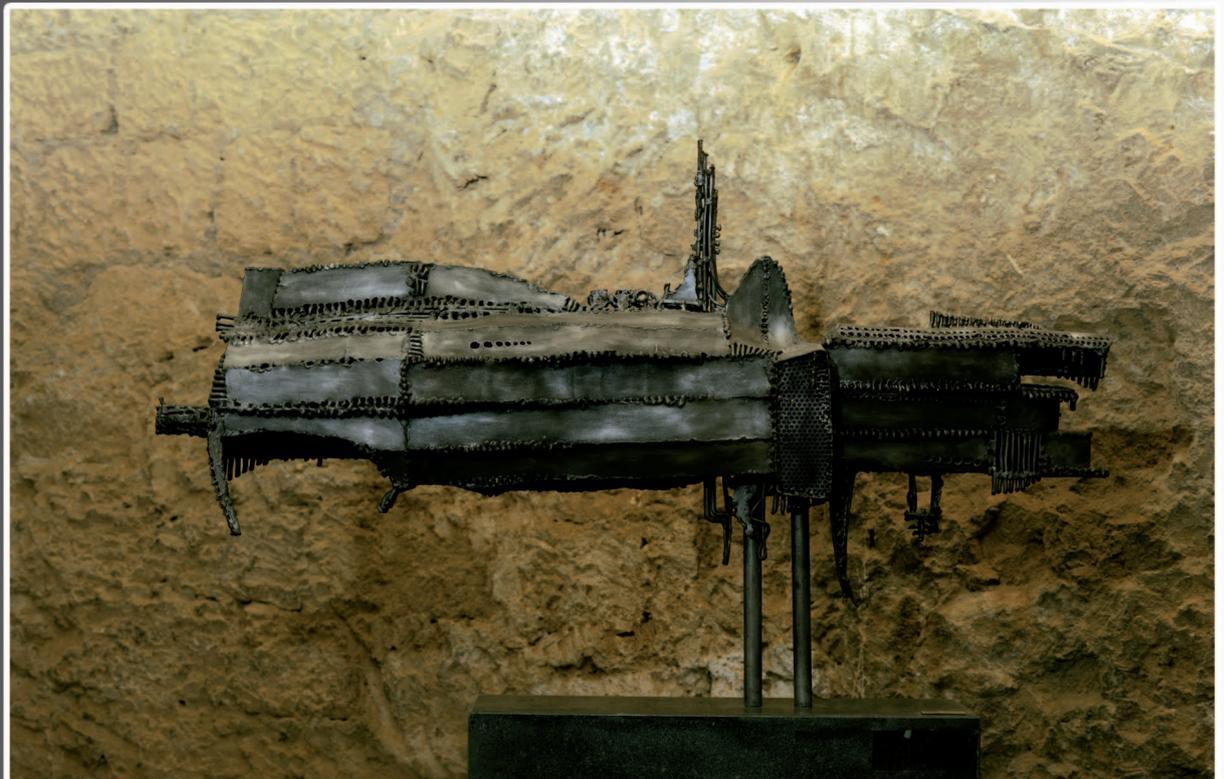
Hanno scritto di Borrelli, tra altri :

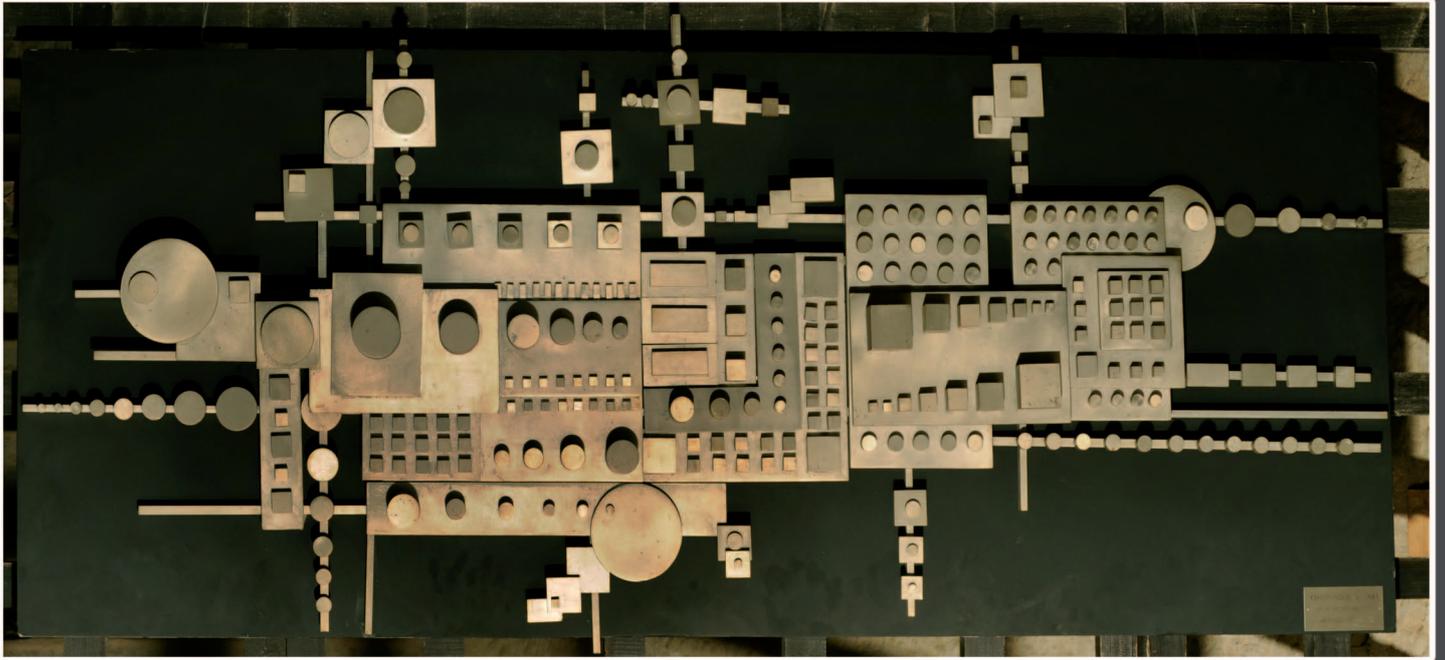
G. Di Genova, P. Ricci, C. Barbieri, F. Menna, A. Del Guercio, D. Micacchi, C. Ruju, M. Valsecchi, A. Bonito Oliva, M.

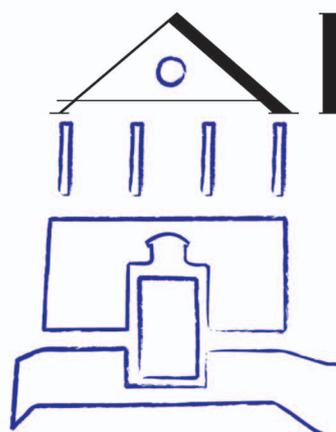
Prisco, S. Di Bartolomeo, G. Grassi, M. Maiorino, E. Crispolti, M. Roccasalva, M. Vitiello, V. Corbi, A. Izzo, M.

Bignardi, A. Trimarco, P. Lubrano, J. Gatta, F. Rotella, M. Sovente, A. Ladner, E. Caroli, R. Pinto, M. Franco









ARCA

*museo d'Arte
Religiosa
Contemporanea*

associato



AMEI

Allestito all'interno degli spazi del Complesso Monumentale di Santa Maria La Nova, il **Museo ARCA**, acronimo di *Arte Religiosa Contemporanea*, nasce nel dicembre 2006 da un'idea dell'Associazione **Oltre il Chiostro onlus**, nel tentativo di realizzare un tipo di gestione ed un modello di fruizione del bene culturale in grado di recuperarne l'interesse in chiave contemporanea.

Con la nascita dell'ARCA, che ha ricevuto nel 2008 lo status di interesse regionale ed è annoverato dal 2009 tra i Soci dell'ICOM e dell'AMEI, Oltre il Chiostro mira al superamento del concetto classico di musealizzazione, con l'obiettivo di rendere contemporaneo l'incontro e lo scambio con la produzione artistica dei nostri giorni, promuovendone una fruizione più dinamica ed interattiva.

In particolare, il Museo ARCA offre al visitatore sei diversi percorsi di visita dedicati alle testimonianze religiose dell'arte contemporanea dal 1949 ad oggi, concepite da artisti di rilievo nazionale ed internazionale.

I Percorso

Ingresso

Carmine DI RUGGIERO, Samuele VANNI

Piano ammezzato

Arturo CASANOVA

1° piano

Christian LEPERINO, Aulo PEDICINI

3° piano

Rosa PANARO, Andrea PISTOLESI, Francesco MANES

II Percorso

Corridoio del Chiostro

Gerardo DI FIORE, Dino MIGLIORINI, Italo SCHIRRA,
Aviero BARGAGLI, Stelio DI BELLO, Antonio DEL DONNO,
Mauro VACCAI, Pasquale CASSANDRO,
Vincenzo Dino PATRONI, Loredana CERVEGLIERI

III Percorso

Antiche Celle

Robert CARROLL, Stelio DI BELLO, Antonio DEL DONNO,
Eduardo PALUMBO, Prisco DE VIVO, Renato LAFFRANCHI

IV Percorso

Zona giardino

Giuseppe BORRELLI, Vincenzo AULITTO, Carla VIPARELLI

Sala Margherita Lama Caputo

Filippo ROSSI, Annamaria BOVA, Carlo ALFANO,
Prisco DE VIVO, Antonio TAMMARO, Francesco LUCREZI,
Gianfranco DE ANGELIS, Serena NONO

V Percorso

Ingresso conventuale

Pietro VOLPE, Rino VOLPE, Francesco LUCREZI,
Anna TRAPANI, Guglielmo LONGOBARDO,
Ciro DE FALCO, Maria PALLIGGIANO

Antico Refettorio

Rosaria MATARESE, Mimma RUSSO

VI Percorso

Chiostro

Ali HASSOUN, Giorgio LONGHIN, Riccardo DALISI

BANDO
DI
CONCORSOFOTOGRAFA IL MAGGIO 2010 - V EDIZIONE
Napoli sopra le righeBANDO
DI
CONCORSO

1) L'Associazione Oltre il Chiostro onlus, il Mondo di Suk e l'Accademia di Belle Arti di Napoli, con il Patrocinio del Comune di Napoli - Assessorato al Turismo e ai Grandi Eventi, presentano la V edizione del concorso fotografico *Fotografa il Maggio*, riservato ai fotografi non professionisti della Campania.

2) I partecipanti racconteranno con i loro scatti il tema *NAPOLI SOPRA LE RIGHE*.

Le foto dovranno documentare immagini, scenari e segni tratti dall'eccentrica realtà partenopea, che rappresentino la nostra città nella sua tendenza all'esasperazione dei comportamenti, alla teatralizzazione di ogni singolo gesto, segni di una civiltà sempre più sopra le righe, in cui l'essenza soccombe irrimediabilmente all'unica logica dell'apparire.

3) I soggetti partecipanti dovranno far pervenire all'Associazione Oltre il Chiostro in piazza Santa Maria La Nova 44, 80134 Napoli, la busta con la documentazione tramite raccomandata A.R., o consegnata a mano, **entro e non oltre il 28 Febbraio 2011.**

La busta dovrà contenere, pena l'esclusione, la seguente documentazione:

a) Cd-R contenente **un massimo di 5 fotografie**, con una risoluzione minima di 200 dpi ed un formato minimo di 24x18 cm;

b) Moduli debitamente compilati, scaricabili dal sito www.oltreilchiostro.org

(Modulo A: domanda di partecipazione; Modulo B: dichiarazione di autenticità e responsabilità; Modulo C: autorizzazione alla pubblicazione; Modulo D: autorizzazione al trattamento dei dati personali).

4) Le foto dovranno essere inedite e non aver partecipato ad altri concorsi fotografici.

5) Tutto il materiale pervenuto non sarà restituito e sarà considerato valido ai fini del concorso solo se risponderà ai requisiti richiesti nel bando.

6) I lavori dei partecipanti saranno selezionati da una giuria critica, in cui saranno rappresentati i soggetti proponenti e che si avvarrà della collaborazione dell'Accademia di Belle Arti di Napoli.

7) **Le prime 30 foto**, selezionate secondo l'insindacabile giudizio della giuria, saranno pubblicate nelle sale virtuali *I-Art* del *CyberMuseum*, alle quali si accede tramite la sezione Museale del sito www.oltreilchiostro.org (<http://www.oltreilchiostro.org/cybermuseum/iart.php>).

8) Il vincitore, selezionato secondo l'insindacabile giudizio della giuria, riceverà un premio di 500,00 euro assegnato da ilmondodisuk società cooperativa, che pubblicherà le foto scattate dai partecipanti sull'omonimo portale.

Info: Associazione Oltre il Chiostro onlus - 081.552.15.97/081.552.32.98/081.014.35.83 - cultura@oltreilchiostro.org - www.oltreilchiostro.org

I misteri e le emozioni di una Serata al Chiostro

L'esperienza unica di una visita guidata by night incontra

la magia di una cena allietata dalle canzoni della tradizione classica napoletana

Programma

ore 19.30: Visita guidata al Complesso Monumentale di Santa Maria la Nova

(Chiesa, Chiostro, edificio ex conventuale, Museo d'Arte Religiosa Contemporanea ARCA)

ore 21.00: Cena presso il ristorante 'A Canzuncella, Piazza Santa Maria La Nova 17/18

menù: Fantasia di antipasti, 2 assaggi di primo, secondo, dolce. Acqua e vino.

Costo

€ 35,00 a persona

Appuntamento

ore 19.30 - Piazza Santa Maria la Nova, 44 Napoli

Prenotazione obbligatoria

Info: www.oltreilchiostro.org

Prenotazioni: museale@oltreilchiostro.org

Tel/Fax: 0815521597 - 0815523298

Cell: 3470625128 - 3395365526



in collaborazione con

